

Porównanie tłumaczeń I Królewska 6:17

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A czterdzieści łokci miał ten dom, to jest* świątynia przed nim. ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Pomieszczenie główne przed nim, mierzyło czterdzieści łokci.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Sam dom, czyli świątynia przed Miejscem Najświętszym, miał czterdzieści łokci długości.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A na czterdzieści łokci był sam dom, to jest, kościół przed świątynią.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Ale sam kościół był na czterdzieści łokiet przede drzwiami wyrocznice.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Czterdzieści łokci długości miała świątynia przed [sanktuarium].
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Nawa główna świątyni od przodu miała czterdzieści łokci.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Dom, czyli Miejsce Święte, miał z przodu czterdzieści łokci długości.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Czterdzieści łokci długości miała główna część domu.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	[Przestrzeń] czterdziestu łokci stanowiła Świątynię, był to Hekal, przed [miejscem Najświętszym].
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І храм мав сорок ліктів перед лицем давіра
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś Przybytek, czyli sam Dom ku przodowi, miał czterdzieści łokci.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Dom zaś, czyli świątynia przed nim, miał czterdzieści łokci.

¹⁾ ten dom, to jest : brak w G.